

考生作答須知

本科共有 7 大題，考生可以選擇以中文或英文作答。

1.

1.1 Study the following words in Fakish (a fake language).

<u>Stem</u>	<u>Nom.</u>	<u>Acc.</u>	<u>Dat.</u>	<u>Gen.</u>
<u>gloss</u>				
(a) 'rock'	[tap]	[tapi]	[tapni]	[tapu]
(b) 'hat'	[tap]	[tabi]	[tapni]	[tabu]
(d) 'cat'	[pit]	[piti]	[pitni]	[pitu]
(d) 'finger'	[gut]	[gudi]	[gutni]	[gudu]

Generalize the pattern in (a)-(d) to complete the table below. [8%]

<u>Stem</u>	<u>Nom.</u>	<u>Acc.</u>	<u>Dat.</u>	<u>Gen.</u>
<u>gloss</u>				
(e) 'book'	[gup]	[gupi]		
(f) 'rope'			[katni]	[kadu]
(g) 'banana'		[bugi]	[bukni]	
(h) 'harp'	[gik]			[giku]

1.2 Study the following additional words in Fakish (the same fake language).

<u>Stem</u>	<u>Nom.</u>	<u>Acc.</u>
<u>gloss</u>		
(i) 'frog'	[ka]	[kai]
(j) 'nose'	[ka:]	[ka:i]
(k) 'pen'	[kap]	[kabi]
(l) 'house'	[ka:p]	[ka:bi]
(m) 'snake'	[kap]	[kapi]

Generalize the pattern in (a)-(d) and (i)-(m) to complete the table below. [12%]

<u>Stem</u>	<u>Nom.</u>	<u>Acc.</u>	<u>Dat.</u>	<u>Gen.</u>
<u>gloss</u>				
(n) 'tree'		[tu:bi]		
(o) 'road'	[ku:t]			
(p) 'river'			[ta:kni]	
(q) 'monkey'				[gigu]

2. 英語的動詞跟形容詞有什麼區別？漢語也有同樣的區別嗎？請舉例加以說明。[10%]
3. 下面每個句子都有兩個同樣的動詞，但是第一個動詞後面有名詞賓語，而第二個沒有，請提出一個你認為合理的假設來解釋這兩個動詞的區別。[10%]
- (1) 蔡老師說話說得很快。
 - (2) 蔡老師寫字寫得很漂亮。
4. 「語言癌」一詞，原本是用「癌」的概念比喻語言中產生了不正常增生的冗贅細胞，這種病態成分以劣幣逐良幣的方式蔓延至全身，導致語言使用者病入膏肓、無可救藥。阿基師曾巧妙地使用被貼上「語言癌」標籤的句型「做...的動作」，精準傳達他想要表達的意象，名句為「有做到嘴對嘴的動作」。語言學學者針對「語言癌」議題，提出下列四種觀點，請選擇其中兩種加以解釋並舉例說明。[20%]
- (1) 白話其實就是文言的增生，也可算是一種「語言癌」。
 - (2) 對於動作的描述好比攝影機的鏡頭伸縮，牽涉好多不同面向。
 - (3) 口語中的病態是被書面語「傳染」來的。
 - (4) 「標準」是透過政治規範出來的產物。

5. 檢視下面兩種情境。情境 A：小美和小翠在湖邊散步，小美指著前頭的一個人影說：「那個男人怎麼一直在湖邊徘徊，也沒有往前走呢？」基於這個情境所提供的所有資訊，小翠合理推論，那個男人不是小美的先生。情境 B：小美和小翠一邊在湖邊散步，小美一邊向小翠抱怨她的先生。她說：「那個男人真是太糟糕了！寧願在外面無聊閒逛，也不願意幫忙一點家事！」在這個情境之下，自然，那個男人指的是小美的先生。為什麼同樣的名詞詞組「那個男人」在不同情境下的詮釋下竟然不同呢？請利用合作原則來解釋。[5%]

6. 假設你只知道以下的詞組結構律及詞彙。為避免太多的理論複雜性，以下不採用 vP/nP 的概念。

TP → DP, T'

T' → T, VP

VP → V

VP → V DP

VP → AdvP VP

VP → VP PP

AdvP → Adv

PP → P DP

DP → D' NP

D' → D

NP → AP NP

AP → A

NP → N

N → student, boy, girl, dog, cat, mouse, house, park, telescope

D → a, an, the, this, that, every

A → big, small, smart, handsome, beautiful, fast

Adv → happily, quickly, slowly, passionately, gently

V → cry, smile, jog, chase, love, hate, kick, bite, kiss

P → with, on, under, beside, before, after

T → [+present/-present]

6.1 依據上面的詞組結構律及詞彙，請判斷以下句子是否合法。如果不合法，請解釋違

反了上面哪條（些）規則。[9%]

(1) The cat chased a dog.

(2) The boy with a cat smiles.

(3) John loves every cat.

6.2 以下句子，如果以完整的英語語法及詞彙來看，是歧義的。如果以上面的規則來看，是否仍為歧義？如果不是，少了哪一個語意呢？請解釋為什麼少了某個特定的語意。[6%]

(1) The boy saw a girl with a telescope.

(2) A girl kissed a boy in the park.

7. 請閱讀下面這篇新聞報導後，選出最適當的答案，並說明理由。

貨櫃車疑因紅燈急煞當場翻覆，壓扁一旁同向的汽車

基隆市一名慈父，因念碩士的女兒要到台北當家教，昨開車載她到車站搭車，怎料途中因一名開貨櫃車的新手駕駛，疑似遇紅燈急煞，導致約 12 公尺長的大的貨櫃翻覆， (1) ，警消趕到救援，發現女兒奇蹟般地僅受擦傷，但父親被救出送醫宣告不治，讓女兒悲慟欲絕痛哭不已。

警方調查，黃姓慈父（60 歲）的座車被貨櫃壓中時， (2) ，連忙調派 2 輛吊車到場，先將貨櫃移開、拉出汽車，再用破壞器材剪開車體，花了 1 個多小時，才先後將女兒（26 歲）與黃父救出。

(1) () [4%]

(A)當場將一旁父女倆的座車壓扁

(B)當場壓扁一旁父女倆的座車

理由說明[6%]:

(2) () [4%]

(A) 壓扁整個車頂

(B) 把整個車頂都壓扁

(C) 整個車頂都被壓扁

理由說明[6%]:

考生作答須知

本科共有 11 題，考生可以選擇以中文或英文作答。

第 1-5 題，請依每個漢字實際的發音選出正確的 IPA (國際音標)

1. 提 [4%]

a. [t^hi¹⁵] b. [ti³⁵] c. [ti¹⁵] d. [t^hi³⁵]

e. [t^hi³⁵] f. [t^hi¹⁵] g. [t^hi³⁵] h. [t^hi¹⁵]

2. (法律中的)法 [4%]

a. [f^ha²¹⁴] b. [f^ha²¹⁴] c. [fa²¹⁴] d. [fa³¹⁵]

e. [fa²¹⁴] f. [f^ha³¹⁵] g. [fa³¹⁵] h. [f^ha³¹⁵]

3. 山 [4%]

a. [ʃan⁵⁵] b. [ʃãn⁵⁵] c. [ʃan⁵⁵] d. [ʃan⁵⁵]

e. [ʃan⁵⁵] f. [ʃãn⁵⁵] g. [ʃãn⁵⁵] h. [ʃũn⁵⁵]

4. 厭 [4%]

a. [iãn⁵¹] b. [jen⁵¹] c. [jan⁵¹] d. [jãn⁵¹]

e. [jẽn⁵¹] f. [ien⁵¹] g. [ian⁵¹] h. [iẽn⁵¹]

5. 續 [4%]

a. [ɕju⁵¹] b. [xy⁵¹] c. [xu⁵¹] d. [ɕjy⁵¹]

e. [xu⁵¹] f. [ɕy⁵¹] g. [ɕu⁵¹] h. [xy⁵¹]

6. 英語的姓 Smith，一般翻譯為史密思。如果仔細聽，史密思和 Smith 還是不太相同的。

僅就這個簡單的例子，分析英語與漢語的語音、音韻結構之不同。[8%]

7. 如果有人說：「雞吃了」，他可以表達多種意思。

7.1 這個簡單的句子可以得到幾種句意？[6%]

7.2 從歧義(ambiguity)的角度來看，歧義有結構歧義及詞彙歧義兩種。你所得到的句意，分屬哪一種？如果是前者，請解釋結構如何影響句意；如果是後者，請詳列詞彙的語意。[6%]

7.3 請說明如何排除歧義，以確定說話者確切要表達的句意。[5%]

8. 英語過去式通常在動詞後面加 -ed (如 walk-ed)，漢語句子用什麼辦法表示事件已發生？[5%]

9. 下面的英語句子跟漢語句子表示的意思基本相同。請列出英漢比較句在句法及詞形上的區別。 [10%]

(1) This table is taller than that table.

(2) 這張桌子比那張桌子高.

10. 語言教育一向講求規範，無法排除「意識形態」。標準規範雖會隨著時空變動，但它絕對存在你我的腦海中。語言學學者對於「標準語」議題，提出下列四種觀點，請選擇其中兩種加以解釋並舉例說明。[20%]

(1) 南腔北調其實就是「後宮甄嬛傳」中的嬪妃宮女。

(2) 語言是擁有『槍桿子』的方言。

(3) 全台灣沒有一個人覺得自己的國語標準，全台灣沒有一個人覺得自己的英文夠好。

(4) 「標準美語」聽不出南腔北調；「標準國語」聽得出字正腔圓。

11. 請閱讀下面這篇新聞報導後，選出最適當的答案，並說明理由。

貨櫃車疑因紅燈急煞當場翻覆，壓扁一旁同向的汽車

基隆市一名慈父，因念碩士的女兒要到台北當家教，昨開車載她到車站搭車，怎料途中因一名開貨櫃車的新手駕駛，疑似遇紅燈急煞，導致約 12 公尺長的大的貨櫃翻覆，(1)，警消趕到救援，發現女兒奇蹟般地僅受擦傷，但父親被救出送醫宣告不治，讓女兒悲慟欲絕痛哭不已。

警方調查，黃姓慈父（60 歲）的座車被貨櫃壓中時，(2)，連忙調派 2 輛吊車到場，先將貨櫃移開、拉出汽車，再用破壞器材剪開車體，花了 1 個多小時，才先後將女兒（26 歲）與黃父救出。

(1) () [4%]

(A)當場將一旁父女倆的座車壓扁

(B)當場壓扁一旁父女倆的座車

理由說明[6%]:

(2) () [4%]

(A)壓扁整個車頂

(B)把整個車頂都壓扁

(C)整個車頂都被壓扁

理由說明[6%]: